

Date de la convocation: 25/11/2025

Date de l'annonce publique: 25/11/2025

Présents Luc Feller, bourgmestre et président
Roger Negri, Ed Buchette et Francine Closener, échevins
Yannick Beck, Jean Beissel, Djuna Bernard, Sven Bindels, Georgia Drosou, Simone Frank, Elaine Jensen, Tom Kerschenmeyer, Jessica Klopp, Adèle Schaaf-Haas et Nadine Schmid, conseillers
Nico Bontemps, secrétaire communal

Excusé(s)

Vote public Jessica Klopp

**Votant par
procuration**

Ordre du jour

1. Budget : présentation du budget rectifié de l'exercice 2025 et du budget initial de l'exercice 2026.
2. Urbanisme et aménagement du territoire :
 - a) lotissement de deux parcelles, sises à Mamer, 37, rue de la Libération, en quatre lots destinés à la construction (article 29 de la loi modifiée du 19/07/2004) ;
 - b) vote du conseil communal d'une modification ponctuelle de la partie graphique du Plan d'Aménagement Général (PAG) de la commune de Mamer concernant des fonds sis à Capellen, « Zolwerfeld IV » (article 14 de la loi modifiée du 19/07/2004) ;
 - c) vote du conseil communal d'une modification ponctuelle de la partie graphique du Plan d'Aménagement Particulier (PAP QE) de la commune de Mamer concernant des fonds à Capellen, « Zolwerfeld IV » (article 30 de la loi modifiée du 19/07/2004) ;
 - d) décision sur l'exercice d'un droit de préemption sur une parcelle sise à Mamer, inscrite au cadastre de la commune de Mamer, section B de Mamer-Sud, sous le n° 457/7765, au lieu-dit « Rue des Jardins » ;
 - e) décision sur l'exercice d'un droit de préemption sur une parcelle sise à Mamer, inscrite au cadastre de la commune de Mamer, section B de Mamer-Sud, sous le n° 457/7766, au lieu-dit « Rue des Jardins ».
3. Approbation d'un contrat de prestation de services régissant les modalités de développement et d'assistance à la « Maison citoyenne pour l'Égalité et l'Inclusion ».
4. Finances communales : approbation de titres de recette.
5. Office social commun à Mamer : approbation du budget rectifié 2025 et du budget initial 2026.
6. Circulation : confirmation d'un règlement de circulation d'urgence temporaire d'une durée de validité supérieure à 72 heures – Route d'Arlon à Capellen.
7. Subsidés aux associations : 3.500,00 € au Syndicat d'Initiative et de Tourisme pour l'organisation de la réception à l'occasion de la Saint Nicolas 2025.
8. Informations, divers et questions émanant des conseillers communaux.
9. Affaire de personnel : décision relative à l'allocation de cadeaux de départ à la retraite ou à la remise de montres jubilaires pour 20 années de bons et loyaux services.

**Point de l'ordre
du jour: 1.**

**Budget : présentation du budget rectifié de l'exercice 2025 et du
budget initial de l'exercice 2026**

**n.c. :
170**

"Eis Gemeng gestalten – Investitioun a Mënsch, Natur an Zukunft"

Dir Dammen an Dir Hären,
Léif Membere vum Schäffen- a Gemengerot,

Ewéi dat läscht Joer ass et mir eng Éier Iech de Budget fir d'Joer 2026 am Numm vum Schäfferot ze präsentéieren.

Et ass dëst ee **Moment vum Bilan**. Et ass dëst ee **Moment vum Ausbléck**. Och ee **Moment vum Austausch**.

Eist Ziel aus de läschte Joeren – eist Ziel iwwert déi nächst Joeren:

Eng **Gemeng, wou d'Leit gäre liewen**.

Eng **Gemeng fir all Alter an all Kultur**.

Eng **Gemeng, wou d'Bierger sech wuel spieren**.

Eng **Gemeng**, wou d'Kanner op **modern Schoul- a Betreuungsstrukturen** ziele kënnen.

Eng **Gemeng**, déi vill **Fräizäitméiglechkeete** bitt.

Eng **Gemeng no bei der Natur**.

Eng **Gemeng, déi hir sozial Aufgab** eescht hellt.

Eng **Gemeng wou d'Noperen sech an hirer Fräizäit gäre begéinen** – sief et am Brill, am Parc des Sports et des Loisirs, an eisen dynamesche Veräiner, bei eise sëllege Concert'en, Festivitéiten, Konferenzen, Informatiounsowender, op der Äispist, an der Wanterbar oder am Wanterchalet.

Eng **Gemeng déi do ënnerstëtzt wou flott Initiativen entstinn**, besonnesch an eise Kommissiounen, bei de Bierger mat dem Budget participatif a mat de Workshop'en vun der Ëmweltkommissioun oder der Maison citoyenne. An natierlech an eiser räicher Veräinswelt. Ronn 2.500 affiliéiert Memberen bei eise Sportsveräiner. Dovunner 1.700 ënnert 18 Joer – ronn 700 aus eisen Nopeschgemengen. Zousätzlech 1.100 Membere bei eise Kulturveräiner.

Duerfir héich Subsiden, besonnesch fir den Encadrement. Vill logistesche Hëllef duerch d'Gemeng, eng progressiv Moderniséierung vun eise Sportsinfrastrukturen. Eng immens flott Kooperatioun fir d'Organisatioun vun eise Festivitéiten – de Veräiner duerfir ee grouse Merci.

Eng **Gemeng, déi do hëlleft wou de Besoin ass**. Duerfir eng Reform vun eiser Deierungszoulag. Duerfir eng enk Kooperatioun mat eisem Office social. Duerfir ee Plang fir déi fräi Flächen am SNHBM Gebai – also am Millénaire Gebai – zum Deel enger sozialer Notzung zoukommen ze loossen.

Eng **Gemeng, déi de Wandel net ofwaart, mä selwer preparéiert**:

Ze gesinn **um Kinneksbond** mat flotten neien Infrastrukturen: modern Schoulinfrastrukturen, eng nei Maison Relais, eng nei Piscine, eng nei Musekschoul. Vill Investissementer och op dësem Site am Kader vum Klimapakt.

Ze gesinn **um Schoulcampus ob der Cap**: een Gebäi am Bau mat integréierter Schoul a Maison Relais.

Ze gesinn **zu Mamer am Zentrum**: mat neiem Parking deen am Summer opgoe wäert, mam betreite Wunnen, dat seng Dieren am 1. Trimester opmécht, mam Wëllebau, deen nees mat Liewe gefëllt ass – jo de Bau fällt op – mä et passt. Baussen a bannen.

Ze gesinn **wann een aus Mamer erausfiert**: mat enger neier Kläranlag – an geschwënn fir d'Cap een neien Dréinkwaasserreservoir fir eis Versuergung op Dauer ofzesécheren.

Dir Dammen an dir Hären,

All dës Projeten, all déi nei Infrastrukturen an déi vill Initiativen hunn ee gemeinsame Punkt: **si stinn op enger gesonder a nohalteger Finanzbasis**.

Erlaabt mer duerfir als éischt op **e puer wichteg Eckdate** vun eiser Gemeng anzegoen: d'Entwécklung vun eiser Bevëlkerung, eis Haaptrecetten an eis Emprunt'en.

Eckdate vun eisem Budget an onser Gemeng

Bevëlkerung

Op den **1. Januar 2025** hat eis Gemeng 11.367 Awunner. 308 Leit méi ewéi nach Ufanks 2024. Een Zouwuess vu knapps 2,79 %. Dëst am Verglach mam nationalen Zouwuess, dee fir déi selwecht Periode bei 1,6 % loung. Een Trend dee mir zanter méi laangem gesinn. Een Trend dee weist, **datt vill Leit sech ganz bewosst duerfir entscheeden, zu Mamer ze wunnen an hir Zukunft hei opzebauen.**

Fir 2025 gi mir vun engem änlechen Zouwuess aus a rechnen domat, datt mir um Enn vum Joer ronn 11.650 Awunner wäerten hunn.

Fir **2026**, rechne mir mat engem Zouwuess vu ronn 345 Awunner. Mat deenen éischte Bierger am **PAP Wältgebond** eraplënnere, dee jo haaptsächlech vum **Fonds du Logement** gebaut gëtt. Och an eisem Gebai an der rue du Millénaire, - 19 Appartementer vun der SNHBM gebaut – wäerten 2026 déi éischt Awunner eraplënnere.

Nei Bierger also – mir bidden hinne **modern Infrastrukturen an héichwäerteg Servicer** – vun der Schoul iwwert d’Betreiung, bis zu enger räicher Fräizäit- a Kulturoffer. Sie bréngen eis weider **kulturell Vielfalt**.

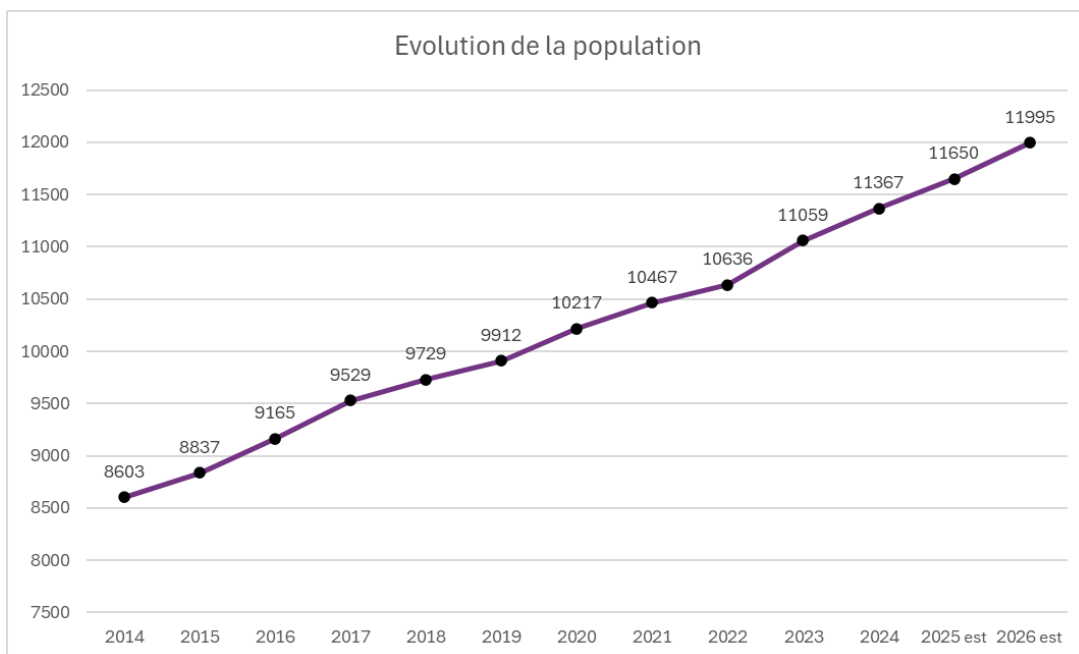
D’Altersstruktur vun eiser Bevëlkerung ënnersträicht dat.

15,50 % vun onsen Awunner hunn tëschent 10-19 Joer. Déi national Moyenne läit bei 10,62 %.

Mir sinn also **eng jonk Gemeng**, mat **ville Kanner a Jugendlechen**. Dëst erkläert och, firwat **Investissementen an d’Schoulen, d’Maison-Relais, d’Sport- an d’Fräizäitstrukturen** esou eng grouss Roll an eiser Budgetpolitik spillen.

Mamer ass gläichzäiteg eng divers Gemeng: 50,5 % vun eisen Awunner hunn eng net-lëtzebuergesch Nationalitéit, géintwärtig 47,03 % um nationale Plang.

Ee Spiegel vun der international-, oppener Dynamik vun eiser Gemeng – an och duerfir investéiere mir an Integratioun, Zesammenhalt an an eng Gemeng „fir all Kultur“.



Fonds de Dotation Globale des Communes an Impôt commercial communal

Un d'Bevölkerungszuel gekoppelt, ass de **Fonds de Dotation Globale des Communes**, den "FDGC".

Et ass eis gréisst sougenannt „Recette non-affectée“. Zesummegeat aus:

- engem Undeel un den Akomessteieren,
- engem Undeel un der TVA,
- engem Undeel un der Autossteuer,
- 65 % vun der Gesamtrechette vum ICC, also der Gewerbesteier,
- an engem forfaitaire Bäitrag vum Staat.

D'Budgetscirculaire geet beim FDGC vun engem Plus vun 2,7 % fir 2025 par Rapport zum Kont 2024 aus an engem Plus vu 7,2 % fir 2026 – ëmmer par Rapport zum Kont 2024.

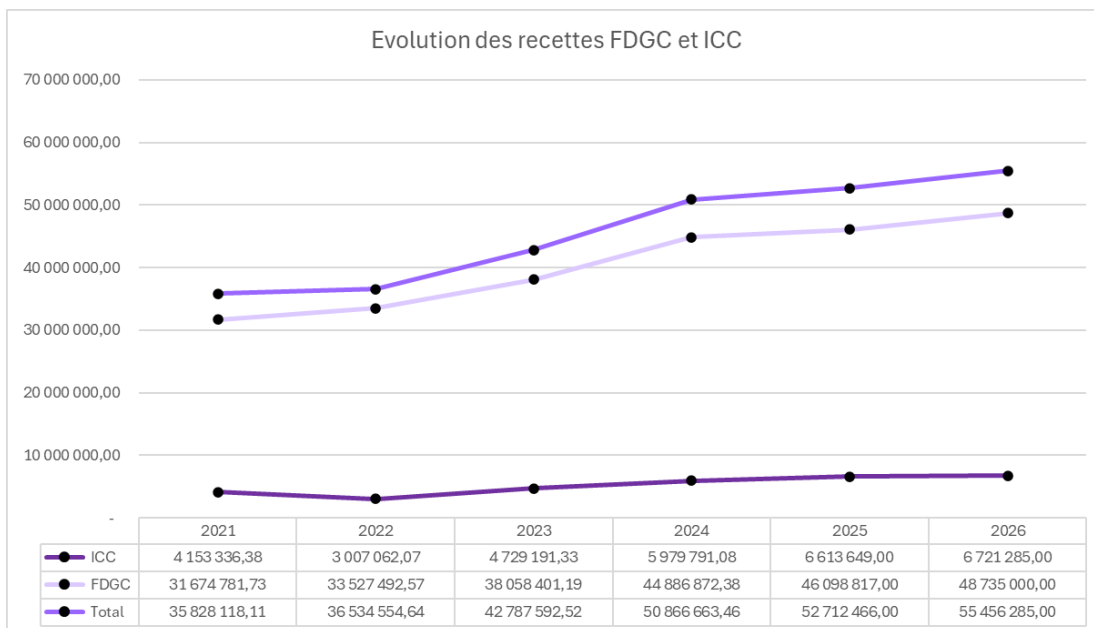
Dernieft bezitt Gemeng Recetten duerch **d'Gewerbesteier**, dem ICC. Am Budget setze mir als Recette just nach d'Participation directe an. Dës Participatioun ass plafonéiert op 35 % vum ICC, deen um Territoire vun der Gemeng agezu gëtt, ouni kënne 35 % vum nationalen Duerchschnëtt pro Awunner ze iwwerschneiden. De Surplus fléisst an de FDGC a gëtt uschléissend un all d'Gemenge verdeelt.

An der Budgetscirculaire geet de Staat bei der Gewerbesteier vu +10,6 % Recettë fir 2025 par Rapport zum Kont 2024 aus. Fir 2026 gëtt d'Recette op +12,4 % par Rapport zum Kont 2024 geschat.

FDGC an ICC maachen zesummen:

- fir 2025: 79,64 % vun eisen ordinären Einnamen aus an
- fir 2026: 79,62 % vun eisen ordinären Einnamen.

De Montant, dee mir pro Awunner iwwert den ICC a den FDGC bezeien, läit ëm 4.600 €.



An Euro ausgedréckt bezeien mir fir 2025, 6,6 Milliounen € ICC an 46 Milliounen € FDGC. Fir 2026 sinn et der 6,7 Milliounen € beim ICC an 48,7 Milliounen € beim FDGC.

Année	ICC	FDGC	Total
2017	4 342 337,77	22 936 867,77	27 279 205,54
2018	- 1 594 525,57	26 755 431,52	25 160 905,95
2019	5 113 591,03	29 383 722,63	34 497 313,66
2020	4 014 415,14	27 621 743,34	31 636 158,48
2021	4 153 336,38	31 674 781,73	35 828 118,11
2022	3 007 062,07	33 527 492,57	36 534 554,64
2023	4 729 191,33	38 058 401,19	42 787 592,52
2024	5 979 791,08	44 886 872,38	50 866 663,46
2025	6 613 649,00	46 098 817,00	52 712 466,00
2026	6 721 285,00	48 735 000,00	55 456 285,00

Fonds pour l'emploi

D'Basis fir d'Berechnung vum Bäitrag ass den Undeel vum ICC vun der Gemeng am Verglach zum Gesamt-ICC am Land. Op dësen Undeel ginn dann 2 % applizéiert, déi als Participatioun vum Gemengebudget un de Fonds pour l'emploi ofgefouert ginn.

Am Budget si fir:

- 2025 eng Depense vun 844.000 €;
- an 2026 eng Depense vun 854.000 € virgesinn.

Dëst ass e **wichtegt Element vun der nationaler Solidaritéit am Beräich Beschäftegung a Stabilitéit um Aarbechtsmaart**. Fir eis als Gemeng heescht et awer och, datt mir dës Bäitrag mussen an eis mëttelfristeg Planung mat abauen.

Emprunt

Iwwert di läscht Joeren gouf zu Mamer ganz **vill an d'Infrastrukturen** investéiert. Infrastrukturen déi **d'Attraktivitéit vun eiser Gemeng** ausmaachen. Infrastrukturen déi gréisstendeels **generatiounsiwwergräifend** sinn.

Een Deel vun dësen Investissementer kënnen mir mat eisem uerdentleche Boni finanzéieren, deen an der Moyenne di läscht 10 Joer bei 12,5 Milliounen € loung. Een aneren Deel gëtt iwwert staatlech Subventiounen finanzéiert. Ee weideren Deel vun dësen laangfristegen Investissementer gouf iwwert Emprunt finanzéiert.

Am **Budget 2026** sinn, ewéi schonn 2025, **keng weider Emprunte virgesinn**. D'Investier bliwen trotzdeem op engem héijen Niveau.

Enn 2025 wäerten ons Emprunt'en 124 Milliounen € ausmaachen. Enn 2026, geet dës Montant op 118 Milliounen € erof.

Doraus ergëtt sech fir 2025 e Ratio vun der finanzieller Charge vun den Emprunten am Verglach zu den ordinäre Recetten vun 13,02 %. Fir 2026 fällt dës Ratio op 12,26 %. Dat weist, datt mir trotz héijen Investissementer eng gesond Finanzplanung, eng drobar Verschëldung behalen.

Tëscht 2000 an 2026 hu mir 583,16 Milliounen € investéiert. Dovunner sinn 29,58 % iwwert Emprunt finanzéiert ginn.

Duerfir léieren eis Kanner a **moderne Musek- a Schoulinfrastrukturen**.

Duerfir ginn eis Kanner a **4 flotte Maison-Relais'en** begleet.

Duerfir hunn **eis Veräiner** – souwuel d'Sports- ewéi och d' Kulturveräiner – **gudd Stockage - Trainings- a Prouwméiglechkeeten**.

Duerfir hu mir **ee flotte regionale Kulturzentrum**.

Duerfir **léiert all Kand**, dat bei eis an d'Schoul, geet **schwammen**.

Duerfir hu mir **een nohaltegt Kanal- an Ofwaassersystem** mat enger vun de modernste Kläranlagen.

Duerfir hu mir souwuel zu Mamer ewéi op der Cap **een Erhuelungsgebitt direkt am Zentrum** vun der Uertschaft.

Duerfir investéiere mir konsequent an **energeetesche a klimafreundlech Projet'en**.

Duerfir konnte mir den **Zentrum vun Holzem** moderniséieren.

Duerfir kënne mir **sozial Wunnengen**, ee **grouse Parking**, eng **flott Brasserie**, zousätzlech Bureausflächen an ee **Café intégratif** am Zentrum vu Mamer schafen.

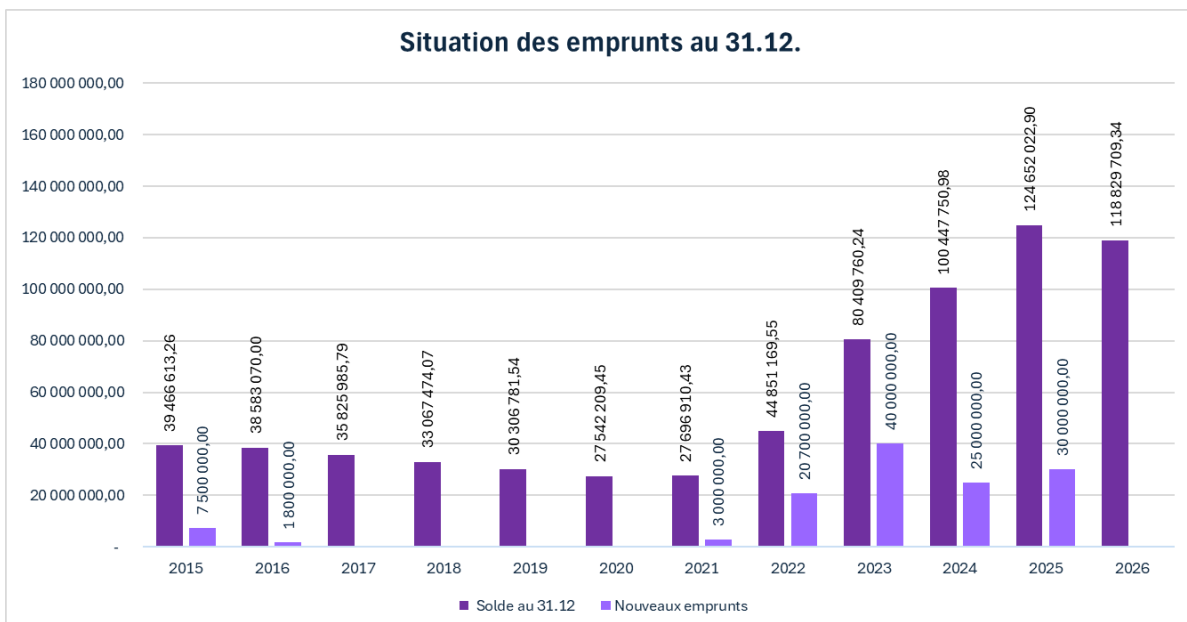
Dat, gëtt et net zum Nulltarif.

Wichtig ass d'Fro – hu mir d'Kapazitéite fir dësen Invest ze stämmen?

D'Äntwert ass jo. **Mir wäerten am ordinaire Budget 2026 – duerch eng virsichteg Ausgabepolitik – déi éischte Kéier een Iwwerschoss vun iwwert 15 Milliounen errechen**.

Dëst ass Deel vun enger Finanzpolitik, déi **Investitiounsnätzlechkeet an Investitiounskraft equilibréiert**.

Ee vun eisen Emprunt'en ass 2025 ausgelaf. Ee weidere leeft 2026 aus. Beim Remboursement profitéieren mir aktuell vun der Baisse vun den Zënsen zanter 2024. Wann den Euribor 3M nach Ufank 2024 bei 3,905 % loung, leit dësen Enn November 2025 bei 2,066 %. Als Schäfferot suivéiere mir d'Evolution vun den Tauxen a bleiwe virsichteg bei de Previsiounen. Dowéinst hu mir fir 2026 mat kenger weiderer Baisse gerechent fir de Montant vum Remboursement auszerechnen.



Budget rectifié 2025 an Budget intial 2026

Dir Dammen an Dir Hären,

Bevir mir an den Detail vum Budget initial fir d'Joer 2026 kommen, géif ech iech als éischt d'Eckdate vum Budget rectifié 2025 presentéieren.

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	66 188 798,53 €	9 754 801,00 €
Total des dépenses	52 262 643,75 €	43 693 572,00 €
Boni propre à l'exercice	13 926 154,78 €	
Mali propre à l'exercice		33 938 771,00 €
Boni du compte 2024	18 295 396,80 €	27 881 457,83 €
Mali du compte 2024		
Boni général	32 221 551,58 €	
Mali général		6 057 313,17 €
TRANSFERT		
de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 6 057 313,17 €	6 057 313,17 €
Boni présumé à la fin 2025	26 164 238,41 €	
Mali présumé à la fin 2025		

Déi uerdentlech Recette belafe sech fir 2025 op 66,18 Milliounen € an déi uerdentlech Depensen op 52,26 Milliounen €. Heirausser ergëtt sech fir 2025 e Boni ordinaire vun 13,92 Milliounen €.

An anere Wieder: 21,04 % vun eisen ordinäre Recetten kënnen mir notzen, fir eis Investitiounen an déi grouss Projeten an der Gemeng ze finanzéieren.

Am *Budget extraordinaire* – also do, wou déi gréisser Investissementer vun der Gemeng opgehol ginn – leien d'Einnamen 2025 bei 9,75 Milliounen €, an d'Ausgabe bei 43,69 Milliounen €.

Budget ordinaire				
	Autorisé 2025	Rectifié 2025	Variation en €	Variation en %
Recettes	64 375 387,53 €	66 188 798,53 €	1 813 411,00 €	2,82%
Dépenses	52 313 430,00 €	52 262 643,75 €	- 50 786,25 €	-0,10%
Résultat	12 061 957,53 €	13 926 154,78 €	1 864 197,25 €	
Budget extraordinaire				
	Autorisé 2025	Rectifié 2025	Variation en €	Variation en %
Recettes	9 528 392,00 €	9 754 801,00 €	226 409,00 €	2,38%
Dépenses	64 184 094,84 €	43 693 572,00 €	- 20 490 522,84 €	-31,92%
Résultat	- 54 655 702,84 €	- 33 938 771,00 €	20 716 931,84 €	
Budget global				
	Autorisé 2025	Rectifié 2025	Variation en €	Variation en %
Recettes	73 903 779,53 €	75 943 599,53 €	2 039 820,00 €	2,76%
Dépenses	116 497 524,84 €	95 956 215,75 €	- 20 541 309,09 €	-17,63%
Résultat	- 42 593 745,31 €	- 20 012 616,22 €	22 581 129,09 €	

Am Tableau gesitt dir, datt eis uerdentlech Einnamen am Budget rectificié ëm 2,82 % klammen. Dat ass gréisstendeels op méi héich Recetten aus der Dotatioun respektiv aus der Gewerbesteier zeréckzeféieren, déi mir vum Staat iwerverse kréien. Op där anerer Säit sinn d'Einnamen iwver d'Surtaxe communale op den *droits d'enregistrement* manner héich ausgefall, wat och den Ënnerscheid tëscht dem *Budget autorisé* an dem *Budget rectificié* erkläert.

Déi uerdentlech Ausgabe sinn ëm 0,10 % no ënnen ugepasst ginn a belafen sech wei virdu schonn ernimmt op 52,26 Milliounen €.

Am Budget extraordinaire ginn d'Einnamen ëm 2,38 % erop an d'Ausgaben ëm 31,92 % zeréck. Hei ass et wichteg ervirzehiewen, datt d'Bauprojeten ëmmer *exerciceiwvergräifend* ze gesi sinn: d'Ausgaben hänken direkt vum Avancement vun de Chantieren of. Decompte a Schlussrechnung ginn dowéinst mat engem gewëssen Decalage vun de jeeweilege Corps de Métier ausgestallt ginn.

Bei den ausseruerdentleche Recette stinn am Budget rectificié 9,75 Milliounen €. Hei fannen sech typescherweis ënner anerem ausseruerdentlech Bätträg a Subventiounen, déi eis bei de groussen Infrastrukturprojeten ënner d'Äerm gräifen.

Do wieren als Recetten ze ernimmen.

Objet	Montant
Aide financiere pacte logement 2.0 - Construction d'un immeuble au coin rue du Millénaire/rue de l'école à Mamer (SNHBM - PAP Millénaire)	2 073 350,00 €
Subside - Extension de l'école et de la maison relais au Campus scolaire de Capellen	1 130 000,00 €
Aide financiere pacte logement 2.0 - Réaménagement du Parc des Sports et des Loisirs à Capellen	1 036 675,00 €
Subside - Construction d'une Maison Relais temporaire / Life Long Learning Center	678 000,00 €
PAP - Indemnités compensatoires à payer par le lotisseur en application de l'article 34 de la loi modifiée du 19/07/2004	590 000,00 €
Participation des riverains aux frais de raccordement à la canalisation des eaux usees	525 000,00 €
Subside - Installation de panneaux photovoltaïques au Kinneksbond	500 000,00 €
Vente de terrains au secteur public	466 720,00 €
Subside - Réaménagement de la centrale de cogénération à Mamer	450 000,00 €
Taxes d'infrastructure – Logement	275 000,00 €
Cession - Bâtiment Centre d'Incendie et de Secours de Mamer	201 500,00 €
Subside pour la mise en état des chemins ruraux	100 000,00 €

Ausseruerdentlech Depensen hu mir am Budget rectificié 2025 fir 43,69 Milliounen € virgesinn. Hei schloe virun allem zu Buch:

Objet	Montant
Construction d'un immeuble au coin rue du Millénaire/rue de l'école à Mamer (SNHBM - PAP Millénaire)	6 500 000,00 €
Construction d'une piscine au Campus Kinneksbond à Mamer	5 000 000,00 €
Extension de l'école de musique Kinneksbond Mamer	4 000 000,00 €
Construction d'une nouvelle école avec Maison Relais à Capellen	3 500 000,00 €
Remise en état du bâtiment "Wëllebau" à Mamer	2 800 000,00 €

Transformation du revêtement du terrain de football N1 (terrain synthétique) et remplacement des mâts lumineux	2 660 000,00 €
SICA - Apport en capital	2 224 431,00 €
Réaménagement de la centrale de cogénération à Mamer	2 150 000,00 €
Construction d'une Maison Relais temporaire / Life Long Learning Center	2 100 000,00 €
SIDERO - Apport en capital	1 682 164,00 €
CIPA II – Participation aux frais d'infrastructures et de parking	750 000,00 €
Aménagement d'un bâtiment de stockage avec parking à côté du cimetière à Holzem	700 000,00 €
Aménagement d'une place de verdure devant le Centre Culturel Kinneksbond	680 000,00 €
Installation de panneaux photovoltaïques au Kinneksbond	650 000,00 €
Primes de construction et de transformation à caractère écologique	500 000,00 €
Réfection du trottoir des maisons 75-119 route d'Arlon à Capellen (côté gauche)	500 000,00 €
Remise en état de la façade de l'église à Mamer	330 000,00 €
Remise en état du bâtiment René Federspiel pour les besoins du club senior "Clubhaus am Brill"	300 000,00 €
Aménagement de salles au centre culturel de Capellen pour les besoins de la maison relais	300 000,00 €
Travaux extraordinaires de mise en état de la voirie rurale	300 000,00 €
Réaménagement de la Place de la Résistance à Holzem - Nouveau concept	300 000,00 €
Réaménagement du Parc des Sports et des Loisirs à Capellen	300 000,00 €
Remise en état de la toiture et de la façade de l'église et du presbytère à Capellen	260 000,00 €
Pacte Climat 2.0	250 000,00 €
Modernisation de l'éclairage intérieur du Hall sportif Nic Frantz à Mamer	220 000,00 €
Aménagement des espaces au rez-de-chaussée et au 3ème étage du bâtiment "Millénaire"	200 000,00 €
Acquisition d'un tracteur thermique (remplacement du tracteur Mc Cormick datant de 1973) avec divers équipements	200 000,00 €
Travaux d'infrastructures à Capellen dans la route d'Arlon en direction du Windhof (Phase II - côté Nord)	200 000,00 €
Modernisation de l'éclairage intérieur du Hall sportif Kinneksbond à Mamer	200 000,00 €
Réparation de la toiture du bâtiment primaire au Kinneksbond	200 000,00 €
Remplacement des 2 ponts piétonniers au lieu-dit Dréps (endommagés lors des fortes pluies en 2021)	188 000,00 €
Acquisition et remplacement des jeux sur les aires de jeux	160 000,00 €
Pacte Nature	150 000,00 €
Remise en état des aires de jeux au Campus Kinneksbond à Mamer	150 000,00 €
Etablissement d'une étude de circulation et d'urbanisme	150 000,00 €
Rénovation et mise en conformité de la salle des Fêtes à Holzem	120 000,00 €
Transformation du Mamer Schlass	100 000,00 €
Contrat d'urbanisme avec révision P.A.G.	100 000,00 €
Construction d'une maison relais n°4 au Kinneksbond à Mamer	100 000,00 €
Agrandissement de la capacité de production de la cuisine de la maison relais à Mamer	100 000,00 €

Agrandissement de la capacité de production de la cuisine de la maison relais à Capellen	100 000,00 €
Modernisation du réseau des eaux usées (rue du Centre, rue Pierre Krier-Becker, rue du Commerce (partiellement))	100 000,00 €
Remise en état des chemins du Parc Risch à Capellen et raccordement des étangs à la canalisation	100 000,00 €
Mise en conformité Passages Piétons + petits projets de mobilité	100 000,00 €
Approvisionnement en électricité du Parc Brill, de la Place de l'Indépendance et du Mamer Schlass	100 000,00 €
Aménagement d'un réfectoire avec vestiaires	100 000,00 €
Etudes diverses de faisabilité dans le cadre de projets visant à garantir l'approvisionnement en eau	100 000,00 €
Extension du Hall de Tennis à Capellen et du Restaurant	100 000,00 €
Améliorations ponctuelles au Campus scolaire à Capellen	100 000,00 €

Budget initial 2026

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	69 648 030,00 €	10 231 591,00 €
Total des dépenses	54 602 036,43 €	36 028 336,00 €
Boni propre à l'exercice	15 045 993,57 €	
Mali propre à l'exercice		25 796 745,00 €
Boni présumé à la fin 2025	26 164 238,41 €	
Mali présumé à la fin 2025		
Boni général	41 210 231,98 €	
Mali général		25 796 745,00 €
TRANSFERT		
de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 25 796 745,00 €	25 796 745,00 €
Boni définitif	15 413 486,98 €	
Mali définitif		

Budget ordinaire

Mat Bléck op d'Joer 2026 belafen sech déi **uerdentlech Einnamen** op ronn **69,64 Milliounen €**. Si leien domat ëm **5,23 %** méi héich wéi am *Budget rectifié 2025* geschat.

Déi **uerdentlech Ausgabe** leien 2026 bei ronn **54,60 Milliounen €** an domat ëm **4,48 %** iwwer de Käschten, déi am *Budget rectifié 2025* virgesi waren.

Budget ordinaire				
	Rectifié 2025	Initial 2026	Variation en €	Variation en %
Recettes	66 188 798,53 €	69 648 030,00 €	3 459 231,47 €	5,23%
Dépenses	52 262 643,75 €	54 602 036,43 €	2 339 392,68 €	4,48%
Résultat	13 926 154,78 €	15 045 993,57 €	1 119 838,79 €	
Budget extraordinaire				
	Rectifié 2025	Initial 2026	Variation en €	Variation en %
Recettes	9 754 801,00 €	10 231 591,00 €	476 790,00 €	4,89%
Dépenses	43 693 572,00 €	36 028 336,00 €	- 7 665 236,00 €	-17,54%
Résultat	- 33 938 771,00 €	- 25 796 745,00 €	8 142 026,00 €	
Budget global				
	Rectifié 2025	Initial 2026	Variation en €	Variation en %
Recettes	75 943 599,53 €	79 879 621,00 €	3 936 021,47 €	5,18%
Dépenses	95 956 215,75 €	90 630 372,43 €	- 5 325 843,32 €	-5,55%
Résultat	- 20 012 616,22 €	- 10 750 751,43 €	9 261 864,79 €	

Am Resultat also ee Boni ordinaire vu ronn 15,04 Milliounen € – en estiméierte **Boni wéi mer e bis elo an där Héicht an eiser Gemeng nach net haten.**

Ons Ausgabe klammen ëm 4,48 % - Jo – Mä, wei dir wësst, hu mir als Gemeng keen direkten Afloss op verschidden Ausgaben, respektiv kommen se nei an de Budget:

- eis Participatioun un de Syndikater geet an d'Luucht a bréngt eng zousätzlech Laascht vu ronn **462.000 €** mat sech;
- den **Impakt vun automateschen Avancementer beim Personal a vum Indexsprong**, deen am drëtten Trimester 2026 virgesinn ass, mécht sech an de Personalkäschten an de verschiddene Kontrakter bemierkbar;
- dobäi kommen **d'Fonctionnementskäschte vun neien Infrastrukturen**: déi nei Cogeneratiounsanlagen, déi nei Fierschterhal, de Parking vum Millénaire-Gebai oder déi nei Raimlechkeete vum *Club Senior* am René-Federspiel-Gebai.

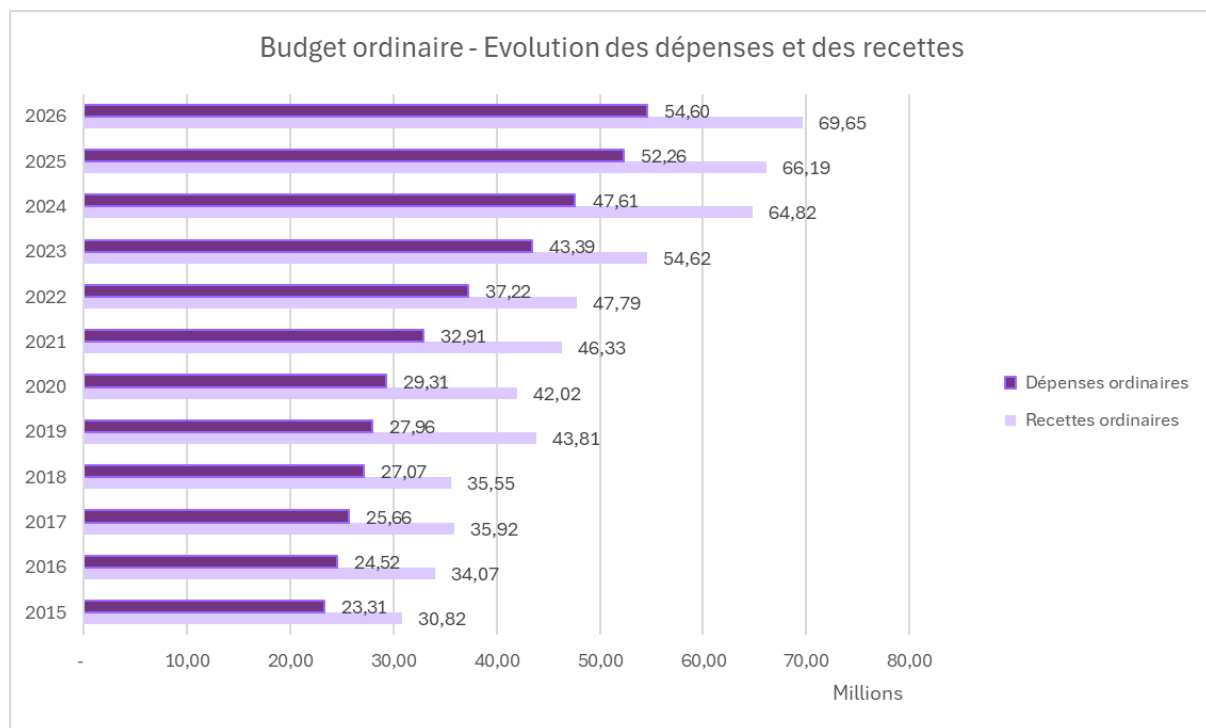
Dës Elementer erklären zum Deel d'Hausse bei den ordinäre Käschten. Gläichzäiteg weist de staarke *Boni ordinaire*, datt mir trotzdeem genuch Loft hunn, fir an déi wichteg Projeten ze investéieren. **Et weist och, datt mir bei eise Servicer Fouss beim Mol halen.**

	Budget ordinaire			Budget extraordinaire	
	Budget rectifié 2025	Budget initial 2026	Variation	Budget rectifié 2025	Budget initial 2026
SYVICOL	33 165,00 €	37 515,00 €	4 350,00 €		
ZARO	- €	- €	- €		
SIGI	419 993,00 €	404 173,00 €	- 15 820,00 €		
SES	2 115 000,00 €	2 200 000,00 €	85 000,00 €		
SICA	1 777 000,00 €	1 875 000,00 €	98 000,00 €	2 224 431,00 €	2 069 118,00 €
SICEC	1 252,00 €	1 350,00 €	98,00 €	63 681,00 €	
SICONA	34 760,00 €	36 079,00 €	1 319,00 €		
SIDERO	2 504 877,00 €	2 782 170,00 €	277 293,00 €	1 682 164,00 €	4 691 714,00 €
SIDOR	10 000,00 €	10 000,00 €	- €		
OSC MAMER	202 150,00 €	214 575,00 €	12 425,00 €	3 296,00 €	2 504,00 €
Total:	7 098 197,00 €	7 560 862,00 €	462 665,00 €	3 973 572,00 €	6 763 336,00 €
Part / Dépenses	13,58%	13,85%		9,09%	18,77%

Déi zwee folgend Tableauen weisen am Detail – Funktioun fir Funktioun – wéi sech déi uerdentlech Recetten an Depensen entwéckelen. Si weisen op, a wéi enge Beräicher mir méi müssen ausginn a wou mir zousätzlech Recetten hunn.

Recettes ordinaires par fonction				
Chapitre	Libellé	Rectifié 2025	Initial 2026	Variation rectifié 2025 / initial 2026
0	Codes techniques	136 778,53 €	- €	-100,00%
1	Services généraux des administrations publiques	55 302 150,00 €	58 168 635,00 €	5,18%
2	Protection sociale	846 000,00 €	893 500,00 €	5,61%
3	Ordre et sécurité publics	- €	- €	
4	Affaires économiques	533 000,00 €	541 425,00 €	1,58%
5	Protection de l'environnement	4 024 770,00 €	4 182 270,00 €	3,91%
6	Logements et équipements collectifs	3 055 800,00 €	3 443 300,00 €	12,68%
7	Santé	400 000,00 €	408 000,00 €	2,00%
8	Loisirs, culture et culte	1 774 450,00 €	1 895 050,00 €	6,80%
9	Enseignement	115 850,00 €	115 850,00 €	0,00%
	Total	66 188 798,53 €	69 648 030,00 €	5,23%

Dépenses ordinaires par fonction				
Chapitre	Libellé	Rectifié 2025	Initial 2026	Variation rectifié 2025 / initial 2026
0	Codes techniques	- €	- €	
1	Services généraux des administrations publiques	20 073 628,00 €	20 501 780,00 €	2,13%
2	Protection sociale	3 797 692,50 €	4 008 382,50 €	5,55%
3	Ordre et sécurité publics	706 943,00 €	762 640,00 €	7,88%
4	Affaires économiques	1 338 562,00 €	1 417 426,67 €	5,89%
5	Protection de l'environnement	5 249 521,00 €	5 740 868,50 €	9,36%
6	Logements et équipements collectifs	7 193 064,00 €	7 448 163,50 €	3,55%
7	Santé	48 000,00 €	38 500,00 €	-19,79%
8	Loisirs, culture et culte	8 889 639,00 €	9 557 483,00 €	7,51%
9	Enseignement	4 965 594,25 €	5 126 792,26 €	3,25%
	Total	52 262 643,75 €	54 602 036,43 €	4,48%



Budget extraordinaire

Déi **ausseruerdentlech Einnamen** gi fir d'Joer 2026 op 10,23 Milliounen € ageschat.

Folgend Recettes extraordinaires siefen ervirgestrach:

Objet	Montant
Subside - Extension de l'école de musique Kinneksbond Mamer	1 850 150,00 €
Subside - Construction d'une piscine au Campus Kinneksbond à Mamer	1 475 000,00 €
Subside - Extension de l'école et de la maison relais au Campus scolaire de Capellen	1 444 016,00 €
Subside - Construction d'un immeuble au coin rue du Millénaire/rue de l'école à Mamer (SNHBM - PAP Millénaire)	1 250 000,00 €
Subvention de l'Etat dans le cadre du Pacte Logement	1 036 675,00 €
Participation des riverains aux frais de raccordement à la canalisation des eaux usées	500 000,00 €
Subside - Construction d'une Maison Relais temporaire / Life Long Learning Center	456 250,00 €
Taxes d'infrastructure - Logement	275 000,00 €
PAP - Indemnités compensatoires à payer par le lotisseur en application de l'article 34 de la loi modifiée du 19/07/2004	250 000,00 €
Subside pour la mise en état des chemins ruraux	190 000,00 €

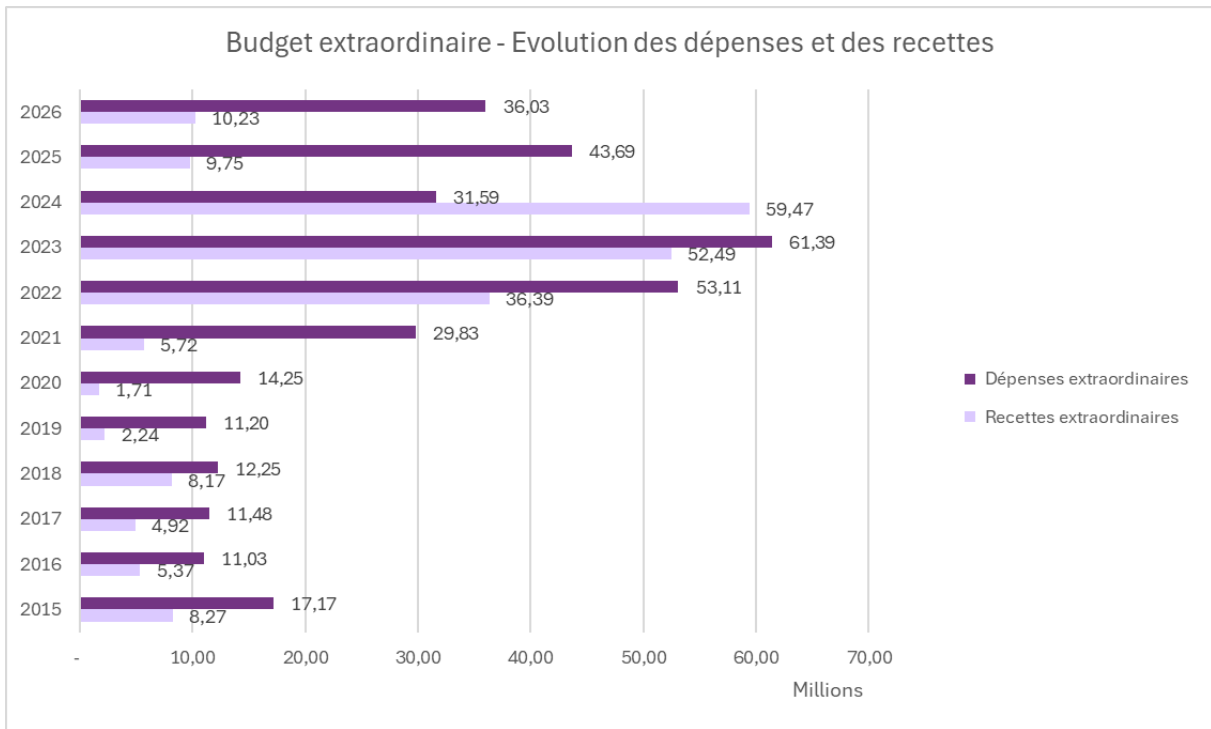
Ausseruerdentlech Ausgabe sinn am Joer 2026 am Total fir 36,03 Milliounen € virgesinn. Dësen zolitten Investitiounsvolumen ass wichteg fir eis Gemeng. Ech soen dem 1. Schaffen a politesche Responsabele vun den techneschen Servicer, **dem Här Roger Negri**, Merci fir de professionelle Suivi an déi gutt Expertise beim Ausschaffen a Begleeden vun dëse Projet'en.

Fir 2026 sinn ënner anerem folgend Projete virgesinn:

Objet	Montant
Construction d'une nouvelle école avec Maison Relais à Capellen	8 000 000,00 €
SIDERO - Apport en capital	4 691 714,00 €
Extension de l'école de musique Kinneksbond Mamer	2 400 000,00 €
SICA - Apport en capital	2 069 118,00 €
Construction d'une piscine au Campus Kinneksbond à Mamer	1 650 000,00 €
Construction d'un immeuble au coin rue du Millénaire/rue de l'école à Mamer (SNHBM - PAP Millénaire)	1 425 000,00 €
Remise en état du bâtiment "Wëllebau" à Mamer	1 000 000,00 €
Réaménagement de la centrale de cogénération à Mamer	1 000 000,00 €
Réfection du trottoir des maisons 75-119 route d'Arlon à Capellen (côté gauche)	1 000 000,00 €
Travaux d'infrastructures à Capellen dans la route d'Arlon en direction du Windhof (Phase II - côté Nord)	1 000 000,00 €
Construction d'une maison relais n°4 au Kinneksbond à Mamer	700 000,00 €
Aménagement d'un lave-vaisselle tunnel à avancement automatique et réaménagement des installations sanitaires dans la Maison Relais 2	700 000,00 €
Aménagement d'un lave-vaisselle à capot isolé et réaménagement des installations sanitaires dans le Précoce (rue Francois Trausch)	650 000,00 €
Installation de panneaux photovoltaïques au Kinneksbond	600 000,00 €
Primes de construction et de transformation à caractère écologique	500 000,00 €

Aménagement des espaces au rez-de-chaussée et au 3ème étage du bâtiment "Millénaire"	500 000,00 €
Aménagement d'un réfectoire avec vestiaires	500 000,00 €
Construction d'une Maison Relais temporaire / Life Long Learning Center	300 000,00 €
Travaux extraordinaires de mise en état de la voirie rurale	300 000,00 €
Transformation du Mamer Schlass	300 000,00 €
Pacte Climat 2.0	250 000,00 €
Agrandissement de la capacité de production de la cuisine de la maison relais à Mamer	250 000,00 €
Renouvellement du revêtement synthétique du terrain n°3	250 000,00 €
Mise en place de deux abris de bus à hauteur du supermarché à Capellen	220 000,00 €
Transformation du revêtement du terrain de football N1 (terrain synthétique) et remplacement des mâts lumineux	200 000,00 €
Agrandissement de la capacité de production de la cuisine de la maison relais à Capellen	200 000,00 €
Modernisation du réseau des eaux usées (rue du Centre, rue Pierre Krier-Becker, rue du Commerce (partiellement))	200 000,00 €
Extension du Hall de Tennis à Capellen et du Restaurant	200 000,00 €
Remplacement et digitalisation de l'éclairage public (Phase 2)	200 000,00 €
Remplacement de l'éclairage intérieur et mise en norme des tableaux de régulation au Campus scolaire Kinneksbond	200 000,00 €
Aménagement de locaux pour archives et bureaux au rez-de-chaussée du service technique	200 000,00 €
Construction d'une cuve d'eau potable au Windhof sur le territoire de la commune de Koerich	200 000,00 €
Réalisation de vestiaires supplémentaires au terrain de football I	200 000,00 €
Démolition de la maison paroissiale de Mamer (rue des Maximins)	175 000,00 €
Remise en état du bâtiment René Federspiel pour les besoins du club senior "Clubhaus am Brill"	150 000,00 €
Pacte Nature	150 000,00 €
Aménagement d'un chemin entre le lotissement Frounerbond et la rue Kitschenerwee	150 000,00 €
Réalisation d'une verrière près de la buvette du terrain de football No 2	150 000,00 €
Acquisition de véhicules et d'équipements automoteurs	120 000,00 €
Acquisition et remplacement des jeux sur les aires de jeux	100 000,00 €
Remise en état des aires de jeux au Campus Kinneksbond à Mamer	100 000,00 €
Etablissement d'une étude de circulation et d'urbanisme	100 000,00 €
Contrat d'urbanisme avec révision P.A.G.	100 000,00 €
Améliorations ponctuelles au Campus scolaire à Capellen	100 000,00 €
Remplacement des vannes de section des conduites d'eau et suppression des regards à Mamer et Capellen	100 000,00 €
Démolition de la Maison 20 rue du Marché avec Extension du Parking "Schungeschten"	100 000,00 €
Aménagement d'une piste cyclable entre la rue des Jardins et la rte de Dippach	100 000,00 €
Mesures ponctuelles de la sécurité et de la mobilité	100 000,00 €

Améliorations ponctuelles des bâtiments scolaire du Campus scolaire Kinneksbond	100 000,00 €
Renouvellement de la conduite d'eau potable - route de Mamer à Holzem	100 000,00 €
Etude - Analyse de cartes des pluies torrentielles sur le territoire de la commune de Mamer	100 000,00 €
Réfection des couches de roulement des rues et des trottoirs de la commune	100 000,00 €
Démontage de l'ancienne centrale de cogénération et travaux d'adaptation du réseau	100 000,00 €
Remise en état partiel du CIPA 1	100 000,00 €
Remise en état partielle du Centre Culturel Kinneksbond (foyer)	100 000,00 €



Ech géif all dës Projet'en folgendermoossen ënnerdeelen:

- 1. Schoul, Kanner a Betreierung: 15 Milliounen €**
- 2. Logement a sozial Infrastrukturen: 2,17 Milliounen €**
- 3. Energie, Klima an Ëmwelt: 2,87 Milliounen €**
- 4. Mobilitéit, Verkéier a Sécherheet: 2,79 Milliounen €**
- 5. Sport, Kultur a Veräinsliewen: 1,45 Milliounen €**
- 6. Patrimoine, Quartieren a Gemengeliewen: 1,62 Milliounen €**

Zesummen ons Gemeng gestalten

Wei beim leschte Budget ugekënnegt, **gouf de Budget participatif also de Biergerhaushalt lancéiert**. Bei dëser éischter Editioun goufen zwee Biergerprojet'en zréckbehalen: eng **Hondswiss**, déi an de Parc Brill kënnt, an en **Afficheur** um Busarrêt "Hiereknapp" op der Cap.

Och an der Schoul gouf et ee Budget participatif. De Schäfferot ass houfreg, datt d'Kanner d'Initiativ ergraff hunn, fir hire Schoulalldag zesumme mat der Gemeng ze gestalten. Zréckbehale gouf: de Bau vun enger Klunsch, d'Uschafe vu spezifeschem Spillmaterial fir d'Paus an eng "Babbelbänk", déi d'Kanner invitéiert, mateneen a Kontakt ze kommen.

D'Report-it Funktioun an der CityApp gëtt vun eise Bierger aktiv genotzt. Vill kleng Schied goufe gemellt an halen eis Servicer op Trapp. **Hoplr-App** gouf viru kuerzem lancéiert an erméiglecht en Austausch tëscht de Bierger an eiser Gemeng.

D'Klimateam huet am Juni dëst Joer **e Biergerforum** zum Thema "*Selwer Stroum maachen a verwalten*" organiséiert. 25 Persounen hunn deelgeholl.

Am Kader vum **Pakt vum interkulturellen Zesummeliewen** gouf den "Atelier citoyen" ënnert dem Numm "Diversity Brunch" organiséiert. 120 Bierger ware bedeelegt. Hei goufen Iddien ausgetosch, wéi mir d'Zesummeliewen an eiser Gemeng nach méi inklusiv an nohalteg kënnen gestalten.

Esou schafe mir **Plattformen wou eis Awunner eng aktiv Roll** spillen – wou si sech abréngen, matbestëmmen a matgestalten.

All dës Experienze wäerte weidergefouert, respektiv ausgebaut ginn.

Zesumme fir eng lieweg Gemeng

Ënnert der Responsabilitéit vum Kulturschäffen, **dem Här Ed Buchette**, hale mir un enger **ofwiesslungsräicher Kultur- a Fräizäitoffer** fest: Fête de la musique, Summerfestival am Brill, Holzemer Duerffest, Capellener Festival, Nopeschfest, Europadag, Nuit des Sports, a.s.w.

D'Winter Moments hunn dëse Weekend hir Dier opgemaach.

D'Äispist ass méi grouss. Dat bréngt méi Sécherheet bei deene ville Visiteuren. Dëschdes an Donneschdes als Pilotprojet exklusiv jeeweils 1 Stonn fir Kanner bis 8 Joer reservéiert.

Am **Haff vum Schloss een neie Chalet**: 160 Sëtzplazen, oftrennbar, alles ob engem Niveau: Dat Ganzt a **flotter Zesummenaarbecht mat de Veräiner**.

D'Preparatiounen fir dat nächst Joer lafen op Héichtouren.

Ee **kuerzweilige Summerprogramm**: mat Highlighten ewéi dem Véloschampionat am Juni, dem Public Viewing vun der Weltmeeschterschaft fir eis Fussball-Begeeschtert an enger grousser Auswiel u Concerten zu Mamer, op der Cap an zu Holzem.

Fir all dës kulturell a sozial Aktivitéiten an eiser Gemeng op engem héichwäertegen Niveau ze erhalen, sinn am Budget ronn 1,6 Milliounen € virgesinn.

An enker Zesummenaarbecht mat eise Veräiner: fir eng lieweg Gemeng déi d'Bierger zesummebréngt.

Course fir Grouss a Kleng

A punkto Coursë, setzt eis Gemeng och an Zukunft op eng breet an héichwäerteg Offer. Fir d'Saison 2025/2026 ginn am ganzen **79 Coursen ugebueden**. Fir dat éischt Semester ziele mir schonn iwwer 1.300 Aschreiwungen. Am zweete Semester kommen nach 13 weider Course dobäi. Dëst mat neien Ateliers ewéi der *Création de Bandes dessinées*, *Fineliners* an *Éveil aux arts*. Och d'Kanner kënnen vum neie Yoga-Workshoppe profitéieren.

Schwammkursen an eiser neier Schwämm hunn e grouse Succès a wäerten déi nächst Joren der Demande ugepasst ginn.

Eise Bierger steet och eng breet Auswiel u Sproochkursen zur Verfügung – vu Lëtzebuergesch, Englesch, Franséisch, Italieenesch an Spuenesch, bis hin zu engem Gebäerdessproochkurs op Däitsch.

Fir d'Kanner gëtt weiderhin e Chineeseschkurs ugebueden, deen hinnen och en oppene Bléck op aner Kulturen erméigleche soll.

Kuerz gesot : Et ass fir jiddereen eppes dobäi !

Käschtepunkt - ronn 200.000 €.

Fir eis kleng Matbierger

Eis Gemeng bleibt mat grousem Engagement dobäi, déi **allerklengste Matbierger an hir Familljen** ze ënnerstëtzen.

Eng wichteg Stäip bleibt d'Zesummenaarbecht mat der a.s.b.l. Mameranus, déi mat der Kannerstuf op der Cap an der Huesestuf zu Holzem eng ganz wichteg Aarbecht mécht. Mir wäerten dat nächst Joer éischt Iwwerleeunge féiere fir d'Schafe vum enger zousätzlecher konventionéierter Crèche fir 30 bis 40 Kanner.

Den traditionelle **Pampers-Subsid** bleibt eng gefroten Offer: dëst Joer si 43 Demanden agereecht ginn.

Besounesch frou si mir, datt eis Schwämm och deenen Allerjéngsten zegutt kennt. An de **Babyschwammcourse** kënnen Bëbeeën tëschent 3 a 16 Méint, zesumme mat hiren Elteren, déi éischt sécher Erfarunge mam Waasser maachen. D'Coursen sinn innerhalb vu Sekunnen ausgebucht.

Fir eis Schoulkanner

D'Kanner an hir Zukunftsperspektive bleiwen eng **zentral Prioritéit** vun dësem Schäfferot.

D'Maison Relais an den **Enseignement Fondamental** representéieren duerfir och 2026 eng ganz bedeitend Positioun am Budget:

- ronn **7,4 Milliounen €** am ordinaire Budget – dat sinn **13,63 %** vun de Gesamtdenspen;
- an nach emol **10,95 Milliounen €** am Budget extraordinaire.

Dëst deckt net nëmme **d'Personal- an d'Fonctionnementskäschte vun de Schoulen an der Maison Relais** of, mee ëmfaasst och de Schoultransport, d'Léiermaterial, Aktivitéiten an Ausflich, oder d'Participatioun un d'Arcus fir d' Gestiou vun der Maison Relais.

Fir de **Schoultransport** an der Gemeng – fir eis lokal Schoulen a fir d'Europaschoul – si ronn 900.000 € virgesinn. Zousätzlech kommen dann nach d'Käschte fir de Pedibus derbäi: 430.000 €.

Am Kontext vum Wuesstum – haaptsächlech bedéngt duerch de Lotissement um Wältgebond – mussen eis **Strukture konsequent ugepasst ginn**.

Drei Projeten, déi virun 2 Sitzunge gestëmmt goufen, wäerten an de kommende Méint ëmgesat ginn a droen dozou bäi, d'Kapazitéiten an d'Qualitéit vun eisen Infrastrukturen nohalteg ze stäerken:

- **350.000 €** fir d'Erhéijung vun der Iessensproduktioun an der Maison Relais zu Mamer;
- **700.000 €** fir eng modern Duerchlaf-Spullmaschinn an d'Reamenagement vun de sanitäre Raimlechkeeten an der Maison Relais 2;
- **600.000 €** fir d'Moderniséierung vum Precoce-Gebai (Kichen a Sanitär), fir eng duebel Notzung duerch Precoce a Maison Relais z'erméiglechen.

E weidere wichtege Pilier an dësem Beräich ass de **Bau vun der neier Schoul mat Maison Relais op der Cap** – dee gréisste Bildungsinvestissement vun de kommende Joren an eiser Gemeng. De Projet, mat engem Devis vu **15,5 Milliounen €**, ass am Abrëll 2025 offiziell ugelaaf. Fir d'Joer 2026 stinn hei 8 Milliounen € am Budget.

No der Fäerdegstellung wäert dës nei Infrastruktur eng Kapazitéit fir 224 Kanner ubidden, dovunner **144 Plazen an der Maison Relais** an zousätzlech ronn **80 Plaze fir Schoulkanner**.

Fir d'Iwwergangszäit gouf de Centre culturel op der Cap am Summer 2025 fir **300.000 €** zu enger Annex vun der Maison Relais ëmgebaut.

Op der Cap wäerten ab dem nächste Januar 316 Kanner an der Schoul sinn. Zu Mamer 537. Tendenz steigend.

Duerfir plange mir och eng **4. Maison Relais um Site vum Campus Kinneksbond**. Heifir stinn am Budget fir dat nächst Joer **700.000 €**. Ee prioritäre Projet fir de Schäfferot. Dowéinst gëtt intensiv un der Planung geschafft.

D'Piscine um Kinneksbond: hei profitéieren all Joer **1.100 Kanner** aus Mamer, Cap, Holzem awer och vun der Gemeng Kielen vum Schwammunterricht.

D'Bëschschoul ob der Drëps: eng weider wichteg Neierung. All Woch profitéieren e puer Klassen vun dëser naturnoer Léierwelt.

Och 2026 ginn **d'Ausflich an d'Kolonien** weidergefouert: eng Wanterkolonie an de Schnéi an eng Summerkolonie als *Adventure* Vakanz. Eng wichteg, eng flott Erfahrung fir eis Kanner. Käschtepunkt: 236.500 €.

Am Kader vum **Schoulentwécklungsplang** investéiere mir gezielt:

- a Material fir Kanner *à besoins spécifiques* ;
- an digital Kompetenzen (iPads, 3D-Drucker, spezifescht Léiermaterial);
- an nohalteg Projeten, ewéi z. B. de *Vivarium*.

Och dat gehéiert zu moderne Schoulinfrastrukturen. Och dat gehéiert zu enger Gemeng fir jiddereen.

Déi nei Museksschoul – den Auditoire ass fäerdeg – erméiglecht de Museksbegeeschterten beschtméiglech Konditiounen: fir d'Joer 2025/2026 ziele mir **999 Aschreiwungen** – dat entsprécht **633 Schüler**. Eng Stonn Museksunterricht beleeft sech fir dat nächst Schouljoer op 6.912,53 €.

D'Participatioun un d'UGDA beleeft sech fir 2026 op **2,45 Milliounen €**. Vum Staat kréie mir ee Subsid vun ronn **1,4 Milliounen €**.

All dës Investissementer – vu Schouklasse iwwer Maisons Relais, bis hin zu Schwämm, Museksschoul a pädagogesch Projeten – sti fir **eng modern**, fir **eng nohalteg**, fir **eng zukunftsorientéiert**, fir **eng qualitativ héichwäerteg** Kanner- a Schoulpolitik.

Fir eis Jugend

Eist **Jugendhaus** schléit mat ronn 230.000 € zu Buch. Hei gi flott Projete gebuer. Den *Charity Run* dëst Joer ass ee Beispill. Hei gëtt de **Mateneen vun de Jugendleche** geliefert. Nei derbäi kënnst de Leasing vun engem Minibus: – 80 % vun de Käschten iwwerhuele mir an 20 % gi vun der Gemeng Garnech iwwerholl.

Mobilitéit am jonken Alter ass wichteg: mir ënnerstëtzen de Kaf vun engem Interrail Pass weiderhin mat bis zu 90 %.

D'Prime fir déi Jonk déi hiert Schouljoer gepackt hunn dréit mat 150.000 € zu Buch. Bis elo goufen am Joer 2025 935 Primen ausbezuelt.

De **Service Youth & Work**, bleift eng wichteg Offer fir Jonker tëscht 16 an 29 Joer a vulnerabelen Situatiounen. Hei heescht et Perspektive schafen.

E grouse Succès war och **den éischten Open-Air Kino** am Parc Brill, organiséiert vun der Jugendkommissioun. "Mamma Mia" a „Lion King“ hu vill Jonker a Familljen ugezunn. Ech géif d'Jugendkommissioun duerfir encouragéieren déi Experienz weiderzeféieren.

Fir eis Senioren

D'Ouverture – viraussichtlech am 1. Trimester 2026 – vun de **logements encadrés** nieft dem besteeënde "CIPA" zu Mamer ass ee wichtege Projet fir eis Senioren. Am Total 20 Logementer fir 30 Leit. Prioritär fir d'Awunner aus der Gemeng.

D'Konventioun mat der **a.s.b.l. Aarbechtshëllef** erméiglecht Senioren iwwer 70 Joer eng gezielt a gratis Ënnerstëtzung am Alldag –beim Schnéischëppen oder Hecke schneiden. Fir Senioren iwwer 65 Joer gëtt et zousätzlech de Subside vu maximal **250 €** pro Joer fir privat Déngschter an deem Beräich. Dat Ganzt mat engem virdeelhaften Tarif iwwert d'a.s.b.l.

D'Gemeng ënnerstëtzt och weiderhi finanziell d'Uschafe vum Service „Appel-Assistance Externe“(télé-alarme) an iwwerhëlt hei 24 € de Mount. Am Joer 2025 goufe 16 Installatiounen duerchgefouert.

Fir de Service **Iessen op Rieder** sinn am Budget 2026 140.500 € virgesinn.

D'„**Clubhaus am Brill**“ eise **Club Senior**: hei sinn dat läscht Joer 61 Cours'en, 60 Atelieren an 12 Konferenzen a Virträg fir 823 Leit organiséiert ginn.

Uganks vum Joer hu mir een Devis vun 300.000 € fir d'Sanéierung vum Gebai René Federspiel ugeholl. Mir krute positiv Echoe vun de Responsabelen. Sie hunn eng Demande gemaach, fir och de Keller kënnen ze amenagéieren, fir nach méi Aktivitéiten op der Plaz selwer kënnen ze organiséieren.

Eis **Familljen- an Drëttalterskommissioun** organiséiert vill flott Aktivitéiten: *Thé dansant*, Seniorefeier, Talentshow, interessant Ausflich. D'Enveloppe fir dës Aktivitéite beleeft sech 2026 op **71.500 €**.

E weidere wichtege Projet – **de Service Super Senior** oder "Erfahrung meets school". Eis Senioren hëllefen de Schoulkanner ausserhalb vun de Schoulstonnen. Tëscht Mäerz an Oktober 2025 waren 8 aktiv Senioren am Asaz an hunn am Ganze 17 Kanner begleet: Insgesamt 290 Stonnen Nohëllef.

De **Service Senior Plus** - ee Service an Zesummenaarbecht mat der Stëftung Hëllef Doheem. Dësen Service bitt eelere Leit eng individuell Betreuung a Begleitung, fir hinnen esou laang wéi méiglech Doheem ee selbststänneg Liewen ze erméiglechen. Fir ee Bilan ass et nach ze fréi, mä sécherlech eng interessant Offer fir d'Autonomie och am Alter.

E **Guide fir eis Senioren** mat all dëse Servicer an de wichtegen Ulafstellen um nationalen a kommunale Plang wäert deemnächst verdeelt ginn.

Eng Ënnerstëtzung fir all Liewenssituatioun

Ënnert der Responsabilitéit vun eiser Sozialschëffin, der **Madamm Francine Cloener**, bitt d'Maison Citoyenne de Bierger eng breet Palette u Servicer an Aktivitéiten un.

Aktivitéite wéi de *Fairtrade Breakfast*, Aktiounen ronderëm de Weltfraendag, den *Diversity Brunch*, d'Inklusiounsfest, den Europadag oder den *Charity Run* droen dozou bäi, eng **inklusiv a solidaresch Gemeng** ze stäerken.

Servicer wéi *BabyPlus*, den *Écrivain public* an de *Youth & Work* iwwerhuelen an deem Kontext eng wesentlech Aufgab.

Fir d'Funktionnement vun **der Maison Citoyenne** si ronn **450.000 €** am Budget 2026 virgesinn. D'Chancegläichheets-, d'Inklusiouns- an d'Vivre-ensemble-Kommissioun steieren nach eemol ronn **72.000 €** bäi.

D'allocation de vie chère also **Deierungszoulag**: all Persoun, déi an eiser Gemeng wunnt an op der Lëscht vum *Fonds national de solidarité* steet, wäert dës kommunal Hëllef ab 2026 automatesch ausbezuelt kréien. De Schännerot proposéiert, de Complément vun der Gemeng op **35 %** vun der staatlecher Allocation ze erhéijen, mat engem Plaffong vun **1.100 €** pro Joer. Duerfir ass e Kredit vun **220.000 €** virgesinn – ee Plus vun **170.000 €** am Verglach mam Kont 2024.

Den **Office social commun** ënnerstëtze mir dat nächst Joer mat 214.575 €. Am Joer 2025 hu bis elo 130 Leit vu Mamer eng oder mei Demande beim Office social gestallt. 498 Hëllef goufen iwwert den Office social accordéiert.

Sport- a Fräizäitinfrastrukturen

Am Beräich **Sport a Fräizäitinfrastrukturen** hu mir uerdentlech Ausgaben an Héicht vun **2,6 Milliounen €** virgesinn – ronn **4,8 %** vun de Gesamtausgaben.

Heimat droe mir och der gudder Jugendarbecht Rechnung, déi an eise Veräiner gelescht gëtt. Si brénge Liewen an eis Gemeng, Si féiere Leit zesummen. Nopere ginn zu Teamkolleegen.

Mat ronn 230.000 € bleiwen eis **Veräinssubsiden** ob engem ganz héijen Niveau. Besonnesch de professionellen Encadrement gëtt hei ënnerstëtzt.

Eis Sportsinfrastrukture wäerten – do wou et néideg ass - weider moderniséiert ginn.

Um **Haaptterrain** vum Fussball gouf am Laf vum Joer een neie synthetesche Belag geluecht: Gesamtkäschte vun **1,9 Milliounen €**. Doduerch kënnen méi Equippen op dësem Terrain trainéieren.

D'Luuchte goufen och ersat, fir d'Ufuerderunge vun der FLF Rechnung ze droen. E Käschtepunkt fir d'Gemeng an Héicht vun **900.000 €**. Sie liichte bal bis ob de Mound.

Längerfristeg wäerte mir och nei Vestiaire fir de Fussball plangen.

Um Terrain n°2 gëtt en **Iwwerdaach** geschaf, wou d'Leit sech bei schlechtem Wieder kennen ënnerstelle. Heifir stinn eng 200.000 € am Budget.

Beim **Verkéisergaart op der Cap**, wou d'Kanner d'Verhaltensregelen op der Strooss léiere, ginn d'Luuchten erneiert. Heifir si 50.000 € virgesinn.

Dëst Joer ass den 19. September **d'Schwämm fir de Public** opgaangen. Bis elo goufen 777 Entréeskaarten ausgestallt a 586 Entréeë verbucht. D'Funktionnementskäschte bei der Schwämm stinn am Budget mat ronn **940.000 €**.

Dem **Mamer Schachclub** – eng success story – goufen nei Raimlechkeeten an der Musekschoul zur Verfügung gestallt.

D'Brasserie Wëllebau huet dëst Joer hir Dieren opgemaach. Dësen historesche Bau huet d'Gemeng 2018 vun der Harmonie fir 524.000 € ofkaf huet, a gouf laut Devis fir 9,76 Milliounen € integral restauréiert a moderniséiert. Ee weideren Treffpunkt an eiser Gemeng. **Ee Stéck Mamer Geschicht. Patrimoine a Géigewart, modern kombinéiert.**

D'Millénaire Gebäi

Nieft den 19 Wunnengen déi hoffentlech geschwë fäerdeg gestallt sinn, entsteet hei een **ëffentlechen ënnerierdesche Parking** mat ronn 130 Parkplazen.

D'Iddi – eng **sécher an iwwerdeckt Parkméiglechkeet** am Duerfkär: déi éischt 3 Stonne si gratis, duerno kascht d'Stonn 3 €. De Gemengerot wäert mat engem Reglement saiséiert ginn.

Fir de **Rez-de-chaussée an den 3. Stack** maache mir zäitnoh eng Machbarkeetsetude.

Um Rez-de-chaussée sinn 3 Fonktiounen envisagéiert:

Éischtens: de Café intégratif vun der Maison citoyenne. Zweetens: eng Epicerie sociale – déi mir dem Office social an der Croix-Rouge proposéieren. Drëttens: polyvalent Räum fir d'Gemengeservicer mat Säll fir Bureau'en, Cours'en a Reunion'en.

Um drëtte Stack:

Op enger Nettofläch vun ongeféier 200 m² sollen – no enger Raumanalyse – modern Büroen amenagéiert ginn, wa méiglech, fir de Service Technique an den Ëmwelt- an Urbanismusservice.

Natur- a Klimaschutz, Energieeffizienz a Mobilité douce

Eng primär Missioun vun der Gemeng: **d'Waasserversuergung, Ofwaasser an Offall**. Dës schloen am ordinaire Budget mat 8,2 Milliounen € zu Buch (15,06 % vum Budget). Am Extraordinaire si 7,5 Milliounen € virgesinn:

- fir d'**Kläranlag**: 4,69 Milliounen €;
- fir de **Ressourcenzentrum vum SICA**: 2 Milliounen €.

Ewéi am Gesetz virgesinn, sollen dës Servicer käschendeckend verrechent ginn. Duerfir proposéiert de Schäfferot dem Gemengerot eng Revisioun vun den Taxen op Basis vun enger Käschteberechnung.

Am **Kader vum Klimapakt** hu mir, a wäerte mir, och weiderhin eng ganz Rei Investissementer a Moosnamen an de Beräicher Energie, Mobilitéit, Offall a Biergersensibiliséierung ëmsetzen.

Dozou zielen:

- déi **nei Cogeneratiounsanzlag** mat enger Wärmeproduktioun vu **6,1 Milliounen kWh** pro Joer an enger CO₂-Aspuerung vu ronn **2.200 t**.
- déi **massiv Installatioun vu Photovoltaiksanlagen** (3.700 Moduler), mat enger Produktiounskapazität vun 1.400 kWc – bis de 26. November dëst Joer goufe ronn 1.200.000 kWh produzéiert – elo scho méi wéi dat duebelt ewéi am Joer 2024.

D'Auto-consommation - also den Deel vum Stroum, deen direkt vun de Gebaier selwer benotzt gëtt – läit aktuell bei ronn 35 %.

Ab 2026 wäert den Iwwerschoss vun der Stroumproduktion net méi an d'Netz agespeist ginn, mee op aner kommunal Site verdeelt ginn. Doduerch méi Autonomie. Positiv fir de Budget – well de Stroum am Akaf méi deier ass ewéi de Präis vum Stroum, deen an de Reseau agespeist gëtt.

Den **Ausbau** vun eisen Photovoltaikanlage **geet weider. Käschtpunkt: 600.000.-€ am nächste Joer.**

- d'**Energiecomptabilitéit** gouf agefouert. Fir de Verbrauch ze moossen a gezielt ze optimiséieren.
- d'Ëmstellung vun der ëffentlecher Beliichtung op LED an d'Digitaliséierung vun iwwer **300 Liichtpunkten – iwwert Distanz dimmen a programméieren: 50.000 € am Joer 2025. 200.000 € am Joer 2026.**
- de **Vel'OH! System** mat 14 Statiounen an 140 Véloen, ronn **60.000 Trajeten** d'Joer: ee Gesamtinvest vun **800.000 €**. Joreskäschte vu ronn **185.000 €**.
- de **Flex Carsharing** mat aktuell 6 Statiounen: 7 Autoen an 4 Camionnette, bal **58.000 km** am Joer 2024, 478 aktiv Notzer. Zwou weider Statioune sollen an den nächste Joeren derbäikommen a méiglech Standuerter gi gepréift. Käschtpunkt pro Statioun fir d'Gemeng: 10.000 €.
- déi **35 E-Luedbornen** op Gemeindegebitt. Weider Borne kommen engersäits an de Millénaireparking an anerersäits duerch d'Gemeng verdeelt op verschidde Sitten. Ugeduecht ass d'Cité Gewännchen, de Parc des Sports et des Loisirs op der Cap, zu Holzem an der rue Hélène Fournelle, zu Mamer an der Cité Edemer, um Parking Kinneksbond, um Parking Schungeschten, um Parking an der rue Mont-Royal an um Parking beim CIPA.
- dat staarkt **Engagement fir d'Nuetsmobilitéit**: de Late Night Bus mat 2 Haaptlinnen (Holzem-Clausen, Stengefort-Clausen), speziell Navetten, den Night Rider mat ronn 540 Faarten d'Joer an de Ruffbus mat ronn 7.000 Faarten. Gesamtkäschtpunkt vun iwwer **480.000 €** am Joer.
- de **Foussgängerleitsystem**, deen d'Leit duerch d'Gemeng guidéiert. Kredit 2026 vun: 80.000 €.
- **d'Subsidë fir d'Elektromobilitéit** – jeweils 60.000 € am Joer 2025 an 2026.
- **d'Subsidë fir Photovoltaikanlagen a Sanéierung**: no 237.000 € am Kont 2024 eng Verdueblung mat jeweils 500.000 € fir 2025 an 2026.

Duerch eng Rei Sensibiliséierungsaktiounen, Workshopp'en, Fairtrade-Aktiounen, Schoulprojet'en, Broschüren, Repaircafé (73 Objet'en aleng beim leschte Repaircafé), Staudenaktioun – ginn d'Bierger aktiv mat an d'Transitioun agebonnen.

Beim Klimapakt huet d'Gemeng eng Zertifizéierung vun 68 % erreecht – bal 11 % méi wéi 2022. Mir wëllen awer weider klammen. Duerfir si fir 2026 ënner anerem virgesinn:

- strategesch Konzepter a Managementinstrumenter an de Beräicher Energie, Mobilitéit an Digitaliséierung;
- weider Energieeffizienzmossnamen an de Gemeindegebaier;
- Moosnamen fir eng effizient Waassernotzung;
- Weiderentwécklung vun der doucer Mobilitéit (Vëlo, Foussgänger, Leitsystem);
- Verbesserung beim Offallmanagement.

Beim **Naturpakt** setzt d'Gemeng konkret Moosnamen em fir den Ëmweltschutz an d'Biodiversitéit ze fërderen a fir déi natierlech Ressourcen effizient ze notzen.

Vill vun deene **Moosname ginn an Zesummenaarbecht mam SICONA koordinéiert**. Hei goufen z.B Insektenhoteller, Villerchers- a Kéiseckerhäiser opgestallt.

Dernieft, goufe **verschidde Blummewisen a Bongerten** ugeluecht, an duerch d'Planze vu Beem konnt zousätzlech Liewensraum fir Déiere geschaf ginn.

Am **Parc Brill** gouf e **Microbësch vun 300 m² ugeluecht**: 900 Beem, Sträich an Hecken.

Bierger, op grouss oder kleng, gi mat agebonnen. Um Kinneksbond gouf ee **Gemeinschaftsgaart** ugeluecht. E weidere Gaart ass am **PAP Wëlthgebond** virgesinn. Bei eise Schoule ginn et **pädagogesch Schoulgäert**. D'Aktioun "Gielt Band" animéiert d'Leit derzou an ons Bongerte ze goen fir vum Uebst ze profitéiere.

Beim Naturpakt hu mir zanter 2024 eng **Zertifizéierung vu 54,29 %**. Hei ass et e Plus vu bal 6% par rapport zu 2023.

Fir 2026 gouf mam **SICONA** ee Programm mat engem Volume vu **ronn 500.000 €** opgestallt. Dozou zielt:

- d'Uleeë vu Biotopen a Fiichtgebidder, Blummewisen a Bongerten;
- d'Planze vu Beem;
- d'Ënnerstëtzung vu Fauna a Flora mat nektarräiche Planzen, mat Amenagementer fir Päiperleken, mat der Installatioun vu Këschte fir verschidde Vullenaarten a Fliedermäis an der Installatioun vun engem Biodiversitéitstuerm;
- vill Natur- a Sensibiliséierungsprojeten an de Schoulen.

Zousätzlech **ënnerstëtzt d'Gemeng extern Acteuren** – ewéi d'Lëtzebuenger Klimabündnis, de Fairtrade an aner Organisatiounen. Den Detail vun de Subsiden an Héicht vun 90.000 € fannt dir heizou am Budget.

De Schäfferot préift och nei Weeër: eng méiglech Wandmillen beim „Juckelsbësch“ (étude de faisabilité: **50.000 €** fir eventuell Käschten z'iwwehuelen) an en Agroforesterie-Projet (**10.000 €**) zesumme mat de staatlechen Instanzen an dem Fierschter: Konditioun: mir brauchen ee Landwirt, dee fräiwëlleg matmécht.

Am Budget si fir de Klimapakt direkt Ausgabe vun 250.000 € fir d'Joren 2025 an 2026 virgesinn.

Beim Naturpakt sinn et der 150.000 € fir 2025 an 2026.

Et ass awer och esou, datt een **d'Ausgabe vum Klima- an Naturpakt net kann op déi 2 Artikelen begrenzen**. Klimapakt an Naturpakt sinn an deem Sënn **rigid Instrumenter** well se virgi wéi eng Moosnamen ugerechent ginn.

Vill **Invester**, déi mir iwwert di läscht Joeren gelescht hunn – Moosnamen déi en direkten Impakt ob d'Natur oder de Klima hunn – **ginn eis net ugerechent**. Géife mir eis an eng reng kommunikativ politesch Logik beginn, géife mir dës Moosnamen net maachen, mä mir géife virun allem Etud'en, Konzepter, Sensibiliséierung a Kommunikatioun maachen. Mir géifen eise Kredit, deen direkt dem Klimapakt ugerechent gëtt, kënschtlech opblösen.

Sou géife mir vill Punkte kréien - fir d'Natur an de Klima hätte mir awer manner gemaach.

Hei kann een als Beispill de kontinuéierlechen Ausbau vun eise PV-Anlagen ernimmen. Oder de massiven Invest an d'Cogeneratiounsanlagen – jo, deen huet eis e puer Punkten abruecht. An awer séier wéineg fir de Gesamtvolumen vum Invest. An awer wichteg fir de Klima.

Dernieft ginn et och eng Rei spezifesch Artikelen am Budget wou Depense verbucht ginn, déi och eng ekologesch Vocioun hunn. Dowéinst, huet de Schäfferot eisen Ëmweltservice chargéiert e Relevé auszeschaffen, deen dir och am Budgetsdossier virfannt. Hei gesitt dir, datt mir fir 2026 Gesamtausgaben, déi e Lien zum Klimapakt hu, vun ronn 8 Milliounen € virgesinn hunn.

D'Personal vun der Gemeng

Ouni qualifizéiert an engagéiert Mataarbechter kënnen d'Decisiounen vum Schaffen- a Gemengerot net ëmgesat ginn.

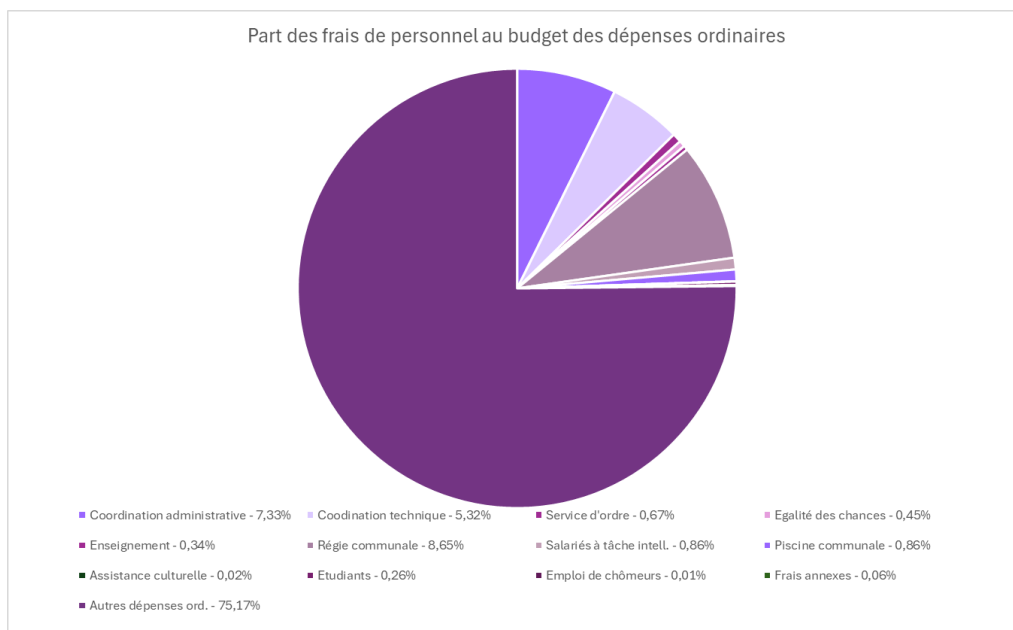
Op den 31. Dezember 2025 sinn insgesamt 127 Persoune bei der Gemeng ugstellt: 48 Gemengenaarbechter, 38 Fonctionnaires, 17 Gemengenemployéeën an 24 Salariés à tâche intellectuelle, déi haaptsächlech am Schoultransport affektéiert sinn. Dës maachen 107,73 ETP (équivalent temps plein) aus.

Fir 2026 sollen, nieft den Depart'ën, de Retour'ën aus de Congés parentaux an de Poste, déi net besat goufen, agestellt ginn:

- een neie Mataarbechter am Gemengesekretariat;
- een neie Mataarbechter am Service de l'Environnement, de l'Energie et de la Mobilité. Dësen soll e.a. konzeptuel an kommunikatiounsaarbescht fir de Service gestallten am Kader vum Klima- an Naturpakt;
- een neie Mataarbechter an den Relations publiques.

Op den 31. Dezember 2026 rechne mir domadder, datt 137 Agenten op der Gemeng schaffen, déi zesummen 118,03 ETP ausmaachen.

Personalkäschte belafen sech 2026 op 13,5 Milliounen €. Am Tableau hei drënner, dee Personalkäschte vun 2024 – 2026 vergläicht, stellt ee fest, datt des Käschten relativ konstant bleiwen. Se maachen 24,85 % vun den uerdentlechen Ausgaben an 19,48 % vun den uerdentlechen Einnamen aus.



Evolution des frais de personnel	Compte 2024	Budget rectifié 2025	Budget intial 2026
Coordination administrative	3 449 641,03 €	3 720 000,00 €	4 005 500,00 €
Coordination technique	2 551 145,00 €	2 691 800,00 €	2 909 000,00 €
Services d'ordre	332 019,61 €	351 250,00 €	368 000,00 €
Egalité des chances	119 585,26 €	221 800,00 €	247 000,00 €
Enseignement	163 867,16 €	179 400,00 €	185 500,00 €
Salariés à tâche manuelle	4 274 051,90 €	4 475 078,00 €	4 726 431,50 €
Salariés à tâche intellectuelle	399 252,85 €	435 700,00 €	467 500,00 €
Piscine	253 328,55 €	383 322,00 €	471 618,50 €
Culturel	10 944,24 €	11 500,00 €	11 850,00 €
Etudiants	128 065,88 €	139 885,00 €	141 400,00 €
Emploi chômeurs	7 252,72 €	6 000,00 €	- €
Autres frais de personnel	30 031,13 €	38 300,00 €	35 250,00 €
Autres dépenses ordinaires	35 887 217,52 €	39 608 608,75 €	41 032 986,43 €
Total:	11 719 185,33 €	12 654 035,00 €	13 569 050,00 €
ETP	104,22	107,73	118,03
Variation en € par rapport à l'année précédente	967 856,20 €	934 849,67 €	915 015,00 €
Variation en % par rapport à l'année précédente	9,00%	7,98%	7,23%
Ratio frais de personnel par rapport aux dépenses ordinaires	24,62%	24,21%	24,85%
Ratio frais de personnel par rapport aux recettes ordinaires	18,08%	19,12%	19,48%
Frais / ETP	112 446,61 €	117 460,64 €	114 962,72 €
Dépenses ordinaires	47 606 402,85 €	52 262 643,75 €	54 602 036,43 €
Recettes ordinaires	64 817 816,80 €	66 188 798,53 €	69 648 030,00 €

Conclusioun

Dir Dammen an Dir Hären,

Ofschlësse mécht de Budget 2026 mat engem **viraussiichtleche Boni définitif vu 15,41** Milliounen €.

Ee Budget sinn net nëmmen Zuelen, Tabellen a Grafiken. **Et ass d'Illustratioun vu wou d'Gemeng kënn, wou d'Gemeng histeiert.**

Dëse Budget ass d'Weiderféierung vun deem, wat mir déi läscht Jore konsequent opgebaut hunn:

- eng Gemeng, wou **Kanner a Jonker** Plaz hunn, gefërdert ginn a sécher opwuessen;
- eng Gemeng, déi hire **Senioren** e Liewen an an der Gesellschaft erméiglecht;
- eng Gemeng, déi sech hirer Verantwortung am Beräich **Klima, Natur an Nohaltegkeet** bewusst ass;
- eng Gemeng fir déi de **Mateneen zielt**, de **Mateneen tëschent Generatiounen**, de **Mateneen tëschent Kulturen**, de Mateneen mat deenen deenen et net esou gutt geet.

Mir investéieren an d'Schoul, an d'Maison Relais, an d'Schwämm, an d'Museksschoul, an eis Veräiner, an eis Infrastrukturen, an d'Mobilitéit an an d'Energiezukunft. **Dat maache mir, well mir iwwer muer eraus kucken.**

E Budget, dee just vun engem Joer op dat anert denkt, ass séier geschriwwen. Mä en hält och séier op.

Dëse Budget ass ee **Budget vun der Verantwortung:**

- **Verantwortung vis-à-vis vun de Steierzueler**, well mir mat engem staarke Boni ordinaire, engem erofgoenden Emprunt an engem drobare Käschteniveau schaffen;
- **Verantwortung vis-à-vis vun de Bierger**, well mir do investéieren, wou et se wierklech betrëfft – an hirem Alldag, an hire Quartieren, an hire Schoulen, an hire Weeër an Treffpunkten;
- **Verantwortung vis-à-vis vun de kommende Generatiounen**, well mir hinnen eng Gemeng hannerloosse wëllen, déi net nëmme schéin, mee och nohalteg ass.

Ech soen der ganzer Verwaltung, de verschiddene Servicer an dem techneschen Déngscht op dëser Stell e grouse Merci fir hier Zesummenaarbecht iwwert dat ganz Joer. Och si hunn dozou bäigedroen, datt ons Ausgaben an engem gesonde Mooss bliwwe sinn.

Ee spezielle Merci dem Nico Bontemps, deen dem Schäfferot mat Wëssen a fachlecher Kompetenz zur Säit steet. Hien ass Gemengesekretär, mä virun allem Beroder vum Schäfferot a Coordinateur vu Servicer déi all Joer wuessen. Tâchen déi den Nico mat vill Kompetenz ausféiert.

Een zweete spezielle Merci un d'Kollegen aus dem Schäfferot fir déi flott Zesummenaarbecht. Sie féieren hir jeeweileg Servicer mat Kompetenz an Iwwersiicht. Ouni des Equippenaarbecht géife mir haut net do stoe wou mir stinn.

Merci un de Gemengerot fir déi gutt Zesummenaarbecht, interessant an evidentereis heiansdo kontrovers Diskussiounen, awer ëmmer seriö Aarbecht am Interessi vun der Gemeng. Ech freeë mech op d'Diskussiounen iwwert dëse Budget.

Ech sinn der Meenung, datt mir als Schäfferot dem Gemengerot transparent an informativ Dokumenter virgeluecht hunn, déi eng objektiv a fundéiert Diskussioun vum Budget 2026 erméigleche missten. D'Diskussioun an de Vott si fir den 12. Dezember 2025 virgesinn.

Ech soen Iech Merci fir d'Nolauschteren.

Point de l'ordre du jour: 2. a)	Urbanisme et aménagement du territoire : lotissement de deux parcelles, sises à Mamer, 37, rue de la Libération, en quatre lots destinés à la construction (article 29 de la loi modifiée du 19/07/2004)	n.c. : 171
--	---	-------------------

Reporté à une séance ultérieure.

Point de l'ordre du jour: 2. b)	Urbanisme et aménagement du territoire : vote du conseil communal d'une modification ponctuelle de la partie graphique du Plan d'Aménagement Général (PAG) de la commune de Mamer concernant des fonds sis à Capellen, « Zolwerfeld IV » (article 14 de la loi modifiée du 19/07/2004)	n.c. : 172
--	---	-------------------

Le conseil communal,

Après en avoir délibéré conformément à la loi,

avec 12 voix « oui » et 3 abstentions

approuve la modification ponctuelle de la partie graphique du Plan d'Aménagement Général (PAG) de la commune de Mamer concernant des fonds sis à Capellen, dénommée « Zolwerfeld IV », au lieu-dit « Zolwerfeld », élaborée par le bureau d'études Zeyen + Baumann s.à r.l., composée :

- du dossier « Plan d'Aménagement Général (PAG) – Zolwerfeld IV à Capellen », Modification ponctuelle du PAG (Modification #40), comprenant le rapport justificatif des modifications et le résumé, l'étude préparatoire, le projet de modification du PAG, partie graphique et les annexes, juin 2025, élaboré par le bureau d'études Zeyen + Baumann s.à r.l. ;
- matérialisée par le plan 3, dénommé « Modification ponctuelle du PAG – Zolwerfeld IV , PAP NQ – SD C1, à Capellen », date juin 2025, échelle 1 :2500, établi par le bureau d'études Zeyen + Baumann s.à r.l..

Point de l'ordre du jour: 2. c)	Urbanisme et aménagement du territoire : vote du conseil communal d'une modification ponctuelle de la partie graphique du Plan d'Aménagement Particulier (PAP QE) de la commune de Mamer concernant des fonds à Capellen, « Zolwerfeld IV » (article 30 de la loi modifiée du 19/07/2004)	n.c. : 173
--	--	-------------------

Le conseil communal,

Après en avoir délibéré conformément à la loi,

avec 12 voix « oui » et 3 abstentions

adopte le projet de modification ponctuelle de la partie graphique du plan d'aménagement particulier « Quartier Existant » (PAP QE) portant sur des fonds sis à Capellen, au lieu-dit « route d'Arlon », dénommé « Zolwerfeld IV », élaboré par le bureau d'études Zeyen + Baumann s.à r.l. composé

- d'un dossier de modification ponctuelle du PAP QE (modification #40), dénommé « Plan d'aménagement particulier « quartier existant » (PAP QE), Zolwerfeld IV à Capellen », comprenant un rapport justificatif et un projet de modification, date juin 2025
- une partie graphique matérialisée par le plan de réarpage 1, « Modification ponctuelle du PAP QE Zolwerfeld IV, PAP NQ – SD C1 » à Capellen – Comparaison : PAP QE en vigueur et PAP QE modifié, échelle 1 :2.500, date juin 2025.

Point de l'ordre du jour: 2. d)	Urbanisme et aménagement du territoire : décision sur l'exercice d'un droit de préemption sur une parcelle sise à Mamer, inscrite au cadastre de la commune de Mamer, section B de Mamer-Sud, sous le n° 457/7765, au lieu-dit « Rue des Jardins »	n.c. : 174
--	---	-------------------

Le conseil communal,

Après en avoir délibéré conformément à la loi,

unanimentement

décide de renoncer à l'exercice du droit de préemption sur la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Mamer, section B de Mamer-Sud, sous le numéro 457/7765 au lieu-dit « Rue des Jardins ».

Point de l'ordre du jour: 2. e)	Urbanisme et aménagement du territoire : décision sur l'exercice d'un droit de préemption sur une parcelle sise à Mamer, inscrite au cadastre de la commune de Mamer, section B de Mamer-Sud, sous le n° 457/7766, au lieu-dit « Rue des Jardins »	n.c. : 175
--	---	-------------------

Le conseil communal,

Après en avoir délibéré conformément à la loi,

unanimement

décide de renoncer à l'exercice du droit de préemption sur la parcelle inscrite au cadastre de la commune de Mamer, section B de Mamer-Sud, sous le numéro 457/7766 au lieu-dit « Rue des Jardins ».

Point de l'ordre du jour: 3.	Approbation d'un contrat de prestation de services régissant les modalités de développement et d'assistance à la « Maison citoyenne pour l'Égalité et l'Inclusion »	n.c. : 176
-------------------------------------	--	-----------------------

Le conseil communal,

Après en avoir délibéré conformément à la loi,

unanimement

approuve le contrat de prestation de service signé le 24 novembre 2025 entre le collège échevinal et Monsieur Philippe TERNES portant sur le soutien à la mise en œuvre des projets participatifs, innovants et citoyens promouvant l'égalité et l'inclusion en coopération avec la commission et le service de l'Égalité des Chances de la commune de Mamer pour l'année 2026.

Point de l'ordre du jour: 4.	Finances communales : approbation de titres de recette	n.c. : 177
-------------------------------------	---	-----------------------

Le conseil communal,

Après en avoir délibéré conformément à la loi,

unanimement

approuve des titres de recette pour un montant de 6.421.364,97 € pour l'exercice 2025.

Point de l'ordre du jour: 5.	Office social commun à Mamer : approbation du budget rectifié 2025 et du budget initial 2026	n.c. : 178
-------------------------------------	---	-----------------------

Le conseil communal,

Après avoir délibéré conformément à la loi,

(1)

à l'**unanimité** approuve le budget rectifié de l'exercice 2025 de l'Office social commun à Mamer ;

(2)

à l'**unanimité** approuve le budget initial de l'exercice 2026 de l'Office social commun à Mamer.

Madame Georgia DROSOU quitte la séance pour répondre à d'autres obligations.

Point de l'ordre du jour: 6.	Circulation : confirmation d'un règlement de circulation d'urgence temporaire d'une durée de validité supérieure à 72 heures – Route d'Arlon à Capellen	n.c. : 179
-------------------------------------	--	-----------------------

Le conseil communal,

Après en avoir délibéré conformément à la loi,

unanimement

confirme le règlement de circulation temporaire d'urgence d'une durée supérieure à 72 heures édicté le 28 octobre 2025 par le collège échevinal (réf. 2025-114) et arrête :

(1)

les prescriptions suivantes sont applicables à partir du lundi 3 novembre 2025 de 08.00 heures jusqu'au vendredi 19 décembre 2025 à 17.00 heures :

- **La route d'Arlon à Capellen est barrée à toute circulation, dans les deux sens, entre la maison N°111 et N°109 A, route d'Arlon à Capellen.**

Cette prescription est indiquée par :

1. le signal C,2a « ROUTE BARREE » dans la route d'Arlon à Capellen à la hauteur de la maison N°111 et N°109 A ;
2. les signaux C,11a et C,11b « INTERDICTION DE TOURNER » dans la route d'Arlon à Capellen à la hauteur de maison N°111.

Une déviation sera mise en place via une piste de chantier.

(2)

Les infractions aux dispositions du présent règlement sont punies conformément aux dispositions de l'article 7 de la loi modifiée du 14 février 1955 concernant la réglementation de la circulation sur toutes les voies publiques, tel que cet article a été amendé par la loi du 13 juin 1994 relative au régime des peines.

Madame Georgia DROSOU rejoint la séance.

Point de l'ordre du jour: 7.	Subsides aux associations : 3.500,00 € au Syndicat d'Initiative et de Tourisme pour l'organisation de la réception à l'occasion de la Saint Nicolas 2025	n.c. : 180
-------------------------------------	---	-------------------

Le conseil communal,

Après en avoir délibéré conformément à la loi,

unanimement

décide d'allouer un subside extraordinaire de 3.500,00 € au Syndicat d'Initiative et de Tourisme de la commune de Mamer pour l'organisation de la réception de Saint-Nicolas 2025.

Point de l'ordre du jour: 8.	Informations, divers et questions émanant des conseillers communaux	n.c. : 181
-------------------------------------	--	-------------------

Le conseil communal,

entend les communications d'usage de Monsieur le bourgmestre et des échevins ainsi que les questions émanant des conseillers communaux.

Monsieur Ed BUCHETTE se retire dans l'enceinte du public conformément à l'article 20 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988.

Point de l'ordre du jour: 9.	Affaire de personnel : décision relative à l'allocation de cadeaux de départ à la retraite ou à la remise de montres jubilaires pour 20 années de bons et loyaux services	n.c. : 182
-------------------------------------	--	-------------------

Le conseil communal,

Après en avoir délibéré conformément à la loi ;

unanimement

approuve le tableau dressé par le service des ressources humaines relatif aux bénéficiaires de cadeaux de départ à la retraite ou de remise de montres jubilaires pour 20 années de bons et loyaux services.